

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Detector de humo mini  
C-LOGIC 720-SD  
SKU: CLOGIC720SDCBINT**



ESPAÑOL

ESP

## PARÁMETROS TÉCNICOS:

Tensión de funcionamiento	9V CC (CR2450 3V x 3)
Corriente	Corriente de reposo: < 10uA Corriente de alarma: < 20mA
Decibelios de la alarma	≥ 85dB/3m
Indicador LED	LED (rojo)
Alarma de baja tensión	≤ 7,35V
Temperatura de funcionamiento	-10° ~ +40°
Humedad ambiental	≤95% HR (sin condensación)
Normativa	EN 14604:2005/AC:2008
Destinado a la seguridad contra incendios e instalado en edificios	Característica esencial 1: Pasar Característica esencial 2: Pasar Característica esencial 3: Pasar Característica esencial 4: Pasar Característica esencial 5: Pasar Característica esencial 6: Pasar Característica esencial 7: Pasar Característica esencial 8: Pasar

## ASPECTO Y DIMENSIONES (mm) (ver Figura 1)

## PRUEBA (ver Figuras 2, 3 y 4):

Nota: Si la pila no está instalada correctamente, el detector no funcionará y podrá resultar dañado. El LED rojo parpadeará una vez cada 43 seg. para indicar que el detector funciona correctamente.

1. Gire en sentido antihorario el panel de instalación para sacarlo (Ver Figura 2).
2. Retire el material aislante y asegúrese de que la pila está conectada de forma correcta (Ver Figura 3).
3. Introduzca las 3 lengüetas del panel de instalación en las 3 ranura del detector y gire el detector de humo en sentido horario para fijarlo (Ver Figura 4).
4. Presione el botón de prueba, el LED rojo parpadeará rápidamente y el detector emitirá un sonido, lo que significa que el detector funciona bien.

## INSTALACIÓN (ver Figura 5):

1. Elija un lugar adecuado para instalar la alarma de humo (techo)
2. Use un tornillo para fijar la placa de instalación en el techo.
3. Gire el detector de humos en sentido horario para fijarlo firmemente a la placa de instalación.

**Evite usar el producto en ambientes húmedos, polvorientos o con humo.**

## ALARMA DE BAJA TENSIÓN

Cuando la pila alcanza un nivel bajo de energía, el detector sonará para indicar que la pila debe reemplazarse.

## ATENCIÓN

Pruebe la alarma de humo semanalmente.  
Si el producto no funciona correctamente, compruebe, por favor, la pila. Si la pila está bien, no abra el producto usted mismo, póngase en contacto con un profesional.

## CALIDAD Y GARANTÍA

Este producto tiene una garantía del fabricante de dos años.  
Los daños provocados por el usuario o por un uso incorrecto del producto no están cubiertos por la garantía.

## ASPECTO Y DIMENSIONES (mm) (Figura 1)

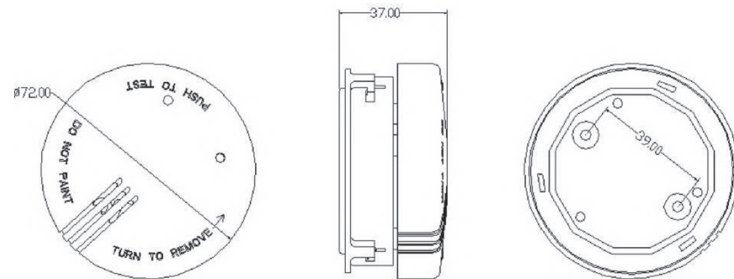


Figura 1

## PRUEBA (Figuras 2, 3 y 4)

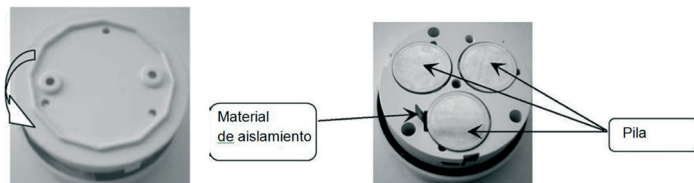


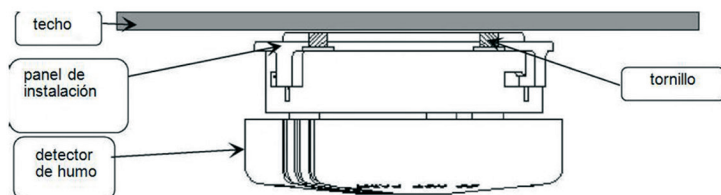
Figura 2

Figura 3



Figura 4

## INSTALACIÓN (Figura 5)



## DESCARGA MANUAL COMPLETO



Puedes descargar el manual completo en la URL:  
<https://clogic-intl.com/clogic-720-sd>

## FABRICANTE:

MGL International

APAC: **MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD**  
info.apac@mgl-intl.com  
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan  
East Road, Taipei, Taiwan.  
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: **MGL EUMAN S.L.**  
info.emea@mgl-intl.com  
Parque Empresarial Argame, 33163  
Morcín, Asturias, Spain.  
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: **MGL AMERICA, LLC.**  
info.na@mgl-intl.com

**US East Coast:** 2810 Coliseum Centre  
Drive, Ste. 100. Charlotte, North Carolina,  
28217 USA  
Tel: +1 833 533-5899

**US West Coast:** 760 Challenger Street.  
Brea, California 92821 USA  
Tel: +1 310-728-6220

[www.mgl-intl.com](http://www.mgl-intl.com)

# INSTRUCTION MANUAL

## Mini smoke detector

### C-LOGIC 720-SD

SKU: CLOGIC720SDCBINT



ENGLISH

ENG

#### TECHNICAL PARAMETERS:

Operating voltage	9V CC (CR2450 3V x 3)
Current	Corriente de reposo: < 10uA Corriente de alarma: < 20mA
Alarm decibels	≥ 85dB/3m
LED indicator	LED (rojo)
Low voltage alarm	≤ 7,35V
Operating temperature	-10° ~ +40°
Ambient humidity	≤95% HR (sin condensación)
Regulations	EN 14604:2005/AC:2008
Intended for Fire Safety and installed in buildings	Essential characteristic 1: Pass Essential characteristic 2: Pass Essential characteristic 3: Pass Essential characteristic 4: Pass Essential characteristic 5: Pass Essential characteristic 6: Pass Essential characteristic 7: Pass Essential characteristic 8: Pass

#### APPEARANCE AND DIMENSIONS (mm) (see Figure 1)

#### TEST (see Figures 2, 3 and 4):

Note: If the battery is not installed correctly, the detector will not function and may be damaged. The red LED will flash once every 43 seconds to indicate that the detector is working properly.

1. Turn the installation panel counterclockwise to remove it (See Figure 2).
2. Remove the insulation material and make sure the battery is connected correctly (See Figure 3).
3. Insert the 3 tabs of the installation panel into the 3 slots of the detector and turn the smoke detector clockwise to secure it (See Figure 4).
4. Press the test button, the red LED will flash quickly and the detector will beep, which means the detector is working properly.

#### INSTALLATION (see Figure 5):

1. Choose a suitable place to install the smoke alarm (ceiling)
2. Use a screw to fix the installation plate to the ceiling
3. Turn the smoke detector clockwise to secure it to the installation plate

**Avoid using the product in damp, dusty or smoky environments.**

#### LOW VOLTAGE ALARM

When the battery reaches a low power level, the detector will sound to indicate that the battery needs to be replaced.

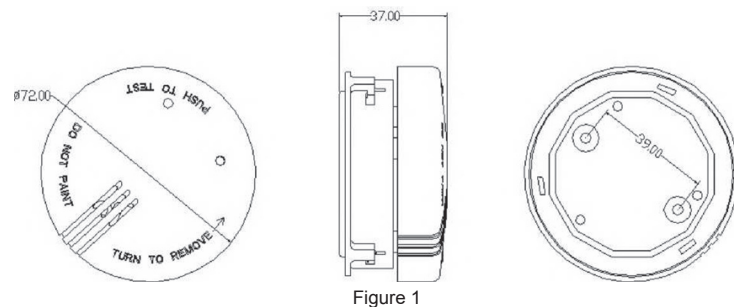
#### ATTENTION

Test the smoke alarm weekly. If the product does not work properly, please check the battery. If the battery is OK, do not open the product yourself, contact a professional.

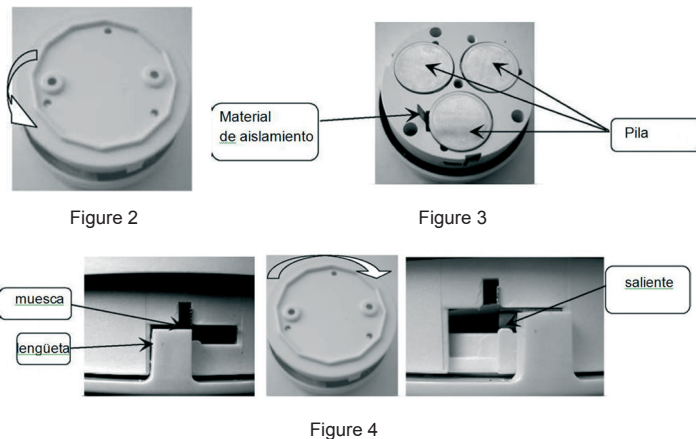
#### QUALITY AND GUARANTEE

This product has a two-year manufacturer's warranty.  
Damage caused by the user or by improper use of the product is not covered by the warranty.

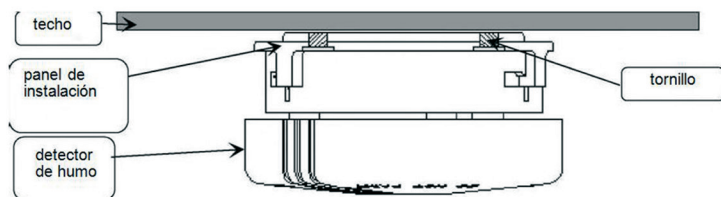
#### ASPECT AND DIMENSIONS (mm) (Figure 1)



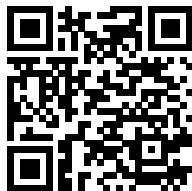
#### TEST (Figures 2, 3 and 4)



#### INSTALLATION (Figure 5)



## FULL MANUAL DOWNLOAD



You can download the complete manual at the URL  
<https://clogic-intl.com/clogic-720-sd>

#### MANUFACTURER:

MGL International

APAC: **MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD**  
info.apac@mgl-intl.com  
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan  
East Road, Taipei, Taiwan.  
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: **MGL EUMAN S.L.**  
info.emea@mgl-intl.com  
Parque Empresarial Argame, 33163  
Morcín, Asturias, Spain.  
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: **MGL AMERICA, LLC.**  
info.na@mgl-intl.com

**US East Coast:** 2810 Coliseum Centre  
Drive, Ste. 100. Charlotte, North Carolina,  
28217 USA  
Tel: +1 833 533-5899

**US West Coast:** 760 Challenger Street.  
Brea, California 92821 USA  
Tel: +1 310-728-6220

[www.mgl-intl.com](http://www.mgl-intl.com)

# MANUEL D'UTILISATION

Mini détecteur de fumée  
C-LOGIC 720-SD  
SKU: CLOGIC720SDCBINT



FRANÇAIS

FRA

## PARAMÈTRES TECHNIQUES:

Tension de fonctionnement	9V CC (CR2450 3V x 3)
Courant	Courant de repos: < 10uA Courant d'alarme: < 20mA
Décibels d'alarme	≥ 85dB/3m
Indicateur LED	LED (rouge)
Alarme de basse tension	≤ 7,35V
Température de fonctionnement	-10° ~ +40°
Humidité ambiante	≤95% HR (sans condensation)
Règlements	EN 14604:2005/AC:2008
Destinée à la sécurité incendie et installée dans les bâtiments	Caractéristique essentielle 1 : Réussir Caractéristique essentielle 2 : Réussir Caractéristique essentielle 3 : Réussir Caractéristique essentielle 4 : Réussir Caractéristique essentielle 5 : Réussir Caractéristique essentielle 6 : Réussir Caractéristique essentielle 7 : Réussir Caractéristique essentielle 8 : Réussir

## ASPECT ET DIMENSIONS (mm) (voir figure 1)

### TEST (voir figures 2, 3 et 4) :

Remarque : si la pile n'est pas installée correctement, le détecteur ne fonctionnera pas et risque d'être endommagé. La LED rouge clignote une fois toutes les 43 secondes pour indiquer que le détecteur fonctionne correctement.

1. Tournez le panneau d'installation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer (voir figure 2).
2. Retirez le matériau isolant et assurez-vous que la batterie est correctement connectée (voir figure 3).
3. Insérez les 3 languettes du panneau d'installation dans les 3 fentes du détecteur de fumée et faites tourner le détecteur de fumée dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer (voir figure 4).
4. Appuyez sur le bouton de test, la LED rouge clignote rapidement et le détecteur émet un bip, ce qui signifie que le détecteur fonctionne correctement.

### INSTALLATION (voir figure 5):

1. Choisissez un endroit approprié pour installer le détecteur de fumée (plafond)
2. Utilisez une vis pour fixer la plaque d'installation au plafond
3. Tournez le détecteur de fumée dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer à la plaque d'installation

Évitez d'utiliser le produit dans un environnement humide, poussiéreux ou enfumé.

### ALARME DE BASSE TENSION

Lorsque la pile atteint un niveau bas, le détecteur émet un signal sonore pour indiquer que la pile doit être remplacée.

### ATTENTION

Testez le détecteur de fumée chaque semaine. Si le produit ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier la pile. Si la batterie est en bon état, n'ouvrez pas le produit vous-même, contactez un professionnel.

### QUALITÉ ET GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de deux ans.  
Les dommages causés par l'utilisateur ou par une utilisation incorrecte du produit ne sont pas couverts par la garantie.

## L'APPARENCE ET LES DIMENSIONS (mm) (Figure 1)

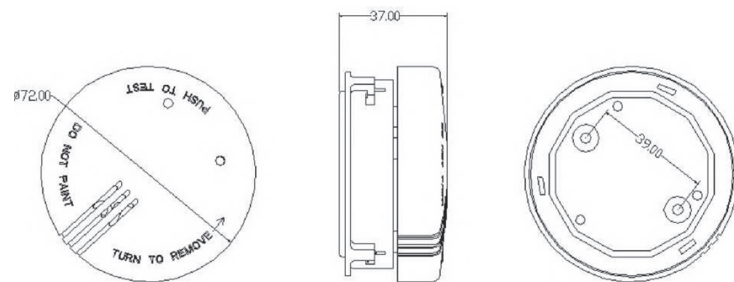


Figure 1

## TEST (Figures 2, 3 et 4)



Figure 2

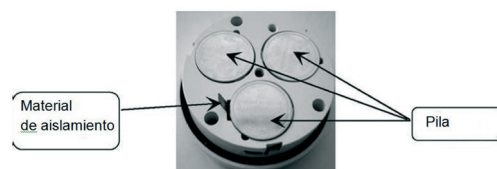
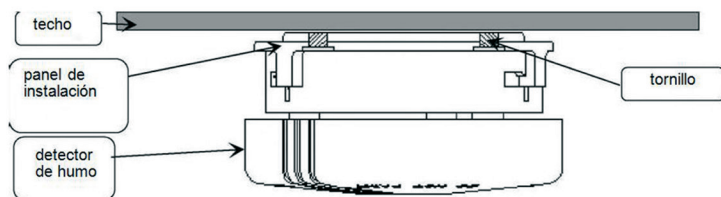


Figure 3



Figure 4

## INSTALLATION (Figure 5)



### FABRICANT:

MGL International

APAC: MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD  
info.apac@mgl-intl.com  
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan  
East Road, Taipei, Taiwan.  
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: MGL EUMAN S.L.  
info.emea@mgl-intl.com  
Parque Empresarial Argame, 33163  
Morcín, Asturias, Spain.  
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: MGL AMERICA, LLC.  
info.na@mgl-intl.com

US East Coast: 2810 Coliseum Centre  
Drive, Ste. 100. Charlotte, North Carolina,  
28217 USA  
Tel: +1 833 533-5899

US West Coast: 760 Challenger Street.  
Brea, California 92821 USA  
Tel: +1 310-728-6220

www.mgl-intl.com

## TÉLÉCHARGEMENT DU MANUEL COMPLET



Vous pouvez télécharger le manuel complet à l'adresse suivante  
<https://clogic-intl.com/clogic-720-sd>

# BENUTZERLEITFADEN

## Mini-Rauchmelder

### C-LOGIC 720-SD

SKU: CLOGIC720SDCBINT



DEUTSCH

DEU

#### TECHNISCHE PARAMETER:

Betriebsspannung	9V CC (CR2450 3V x 3)
Strom	Leerlaufstrom: < 10uA Alarmstrom: < 20mA
Alarm Dezibel	≥ 85dB/3m
LED-Anzeige	LED (rot)
Niederspannungs-Alarm	≤ 7,35V
Betriebstemperatur	-10° ~ +40°
Umgebungsfeuchtigkeit	≤95% HR (nicht kondensierend)
Bestimmungen	EN 14604:2005/AC:2008
Für den Brandschutz bestimmt und in Gebäuden installiert	Wesentliches Merkmal 1: Bestehen Wesentliches Merkmal 2: Bestehen Wesentliches Merkmal 3: Bestehen Wesentliches Merkmal 4: Bestehen Wesentliches Merkmal 5: Bestehen Wesentliches Merkmal 6: Bestehen Wesentliches Merkmal 7: Bestehen Wesentliches Merkmal 8: Bestehen

#### BILDSCHIRM UND ABMESSUNGEN (mm) (siehe Abbildung 1))

#### TEST (siehe Abbildungen 2, 3 und 4):

Hinweis: Wenn die Batterie nicht richtig eingesetzt ist, funktioniert der Detektor nicht und kann beschädigt werden. Die rote LED blinkt einmal alle 43 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Detektor ordnungsgemäß funktioniert.

1. Drehen Sie die Installationstafel gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen (siehe Abbildung 2).
2. Entfernen Sie das Isoliermaterial und stellen Sie sicher, dass die Batterie richtig angeschlossen ist (siehe Abbildung 3).
3. Führen Sie die 3 Laschen der Installationsplatte in die 3 Schlitze des Rauchmelders ein und drehen Sie den Rauchmelder im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern (siehe Abbildung 4).
4. Drücken Sie den Testknopf, die rote LED blinkt schnell und der Detektor gibt einen Signalton ab, was bedeutet, dass der Detektor ordnungsgemäß funktioniert.

#### INSTALLATION (siehe Abbildung 5):

1. Wählen Sie einen geeigneten Ort für die Installation des Rauchmelders (Decke).
2. Verwenden Sie eine Schraube, um die Installationsplatte an der Decke zu befestigen.
3. Drehen Sie den Rauchmelder im Uhrzeigersinn, um ihn an der Installationsplatte zu befestigen.

**Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten, staubigen oder rauchigen Umgebungen.**

#### NIEDERSpannungsalarm

Wenn die Batterie einen niedrigen Pegel erreicht, gibt der Detektor einen Signalton ab, um anzuzeigen, dass die Batterie ersetzt werden muss.

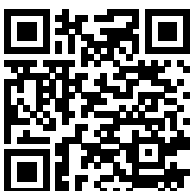
#### ACHTUNG

Testen Sie den Rauchmelder wöchentlich. Wenn das Produkt nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie bitte die Batterie. Wenn der Akku in Ordnung ist, öffnen Sie das Produkt nicht selbst, sondern wenden Sie sich an einen Fachmann.

#### QUALITÄT UND GARANTIE

Dieses Produkt hat eine zweijährige Herstellergarantie. Schäden, die durch den Benutzer oder durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht wurden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

## VOLLSTÄNDIGES HANDBUCH HERUNTERLADEN



Sie können das vollständige Handbuch unter der URL  
<https://clogic-intl.com/clogic-720-sd>

#### BILDSCHIRM UND ABMESSUNGEN (mm) (Abbildung 1)

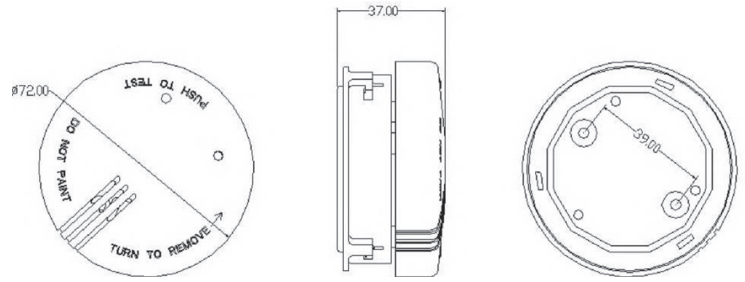


Abbildung 1

#### TEST (Abbildungen 2, 3 und 4)

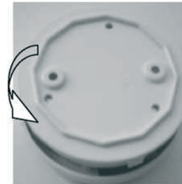


Abbildung 2

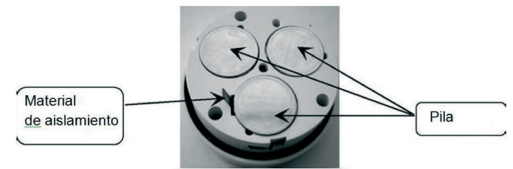
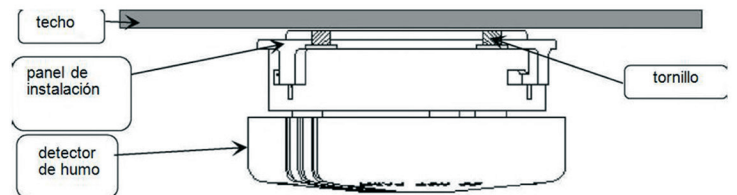


Abbildung 3



Abbildung 4

#### INSTALLATION (Abbildung 5)



#### HERSTELLER:

MGL International

APAC: MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD  
info.apac@mgl-intl.com  
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan  
East Road, Taipei, Taiwan.  
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: MGL EUMAN S.L.  
info.emea@mgl-intl.com  
Parque Empresarial Argame, 33163  
Morcín, Asturias, Spain.  
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: MGL AMERICA, LLC.  
info.na@mgl-intl.com

US East Coast: 2810 Coliseum Centre  
Drive, Ste. 100. Charlotte, North Carolina,  
28217 USA  
Tel: +1 833 533-5899

US West Coast: 760 Challenger Street.  
Brea, California 92821 USA  
Tel: +1 310-728-6220

[www.mgl-intl.com](http://www.mgl-intl.com)